



**FRIEDRICH-SCHILLER-
UNIVERSITÄT
JENA**

**Memorandum of Understanding
between
Universitas Negeri Malang
and
Friedrich Schiller University Jena**

UM Ref. No. 2.3.152/UN32/KS/2025

Article 1 - Purpose of Cooperation

In order to extend the effective and mutually beneficial cooperation and develop academic and cultural exchange in education, research and other areas, the Universitas Negeri Malang (UM/Malang State University, Indonesia) and the Friedrich Schiller University Jena, Germany hereby agree to cooperate toward the internationalization of higher education.

Article 2 - Areas of Cooperation

The areas of cooperation will include any programme offered by both universities which is deemed to promote the above-mentioned goals. However, any specific programme shall be subject to mutual consent, availability of funds, and the formal approval of the competent authorities of both universities.. Such programmes may include:

- (1) - Student exchange
- (2) - Staff exchange (academic/other staff)
- (3) - Teaching staff cooperation
- (4) - Research cooperation
- (5) - Exchange of teaching materials
- (6) - Joint conferences/events/BIP

Article 3 - Implementation of Cooperation

The terms of such mutual assistance and cooperation shall be discussed and agreed upon in a written Agreement by the responsible authority of each university prior to the initiation of any particular programme or activity.

Article 4 - Financial Arrangements

Each Party shall bear its own costs and expenses arising from the implementation of activities under this Memorandum of Understanding, unless otherwise agreed in writing in a separate agreement concluded by both Parties.

Article 5 - Nature of the Memorandum of Understanding

The parties acknowledge and agree that this Memorandum does not create any rights for the parties or third parties. This Memorandum establishes in good faith declarations of intent by both parties with

respect to the principles that guide and facilitate the coordinated performance of activities and efforts in the development of their respective functions.

Article 6 - Force Majeure

Neither Party shall be held responsible for failure or delay in the performance of its obligations under this Memorandum of Understanding if such failure or delay is caused by force majeure events. Force majeure shall include, but not be limited to, natural disasters, war, acts of terrorism, riots, epidemics, pandemics, governmental regulations, or any other events beyond the reasonable control of the affected Party.

The affected Party shall promptly notify the other Party of the occurrence of such force majeure and shall make reasonable efforts to resume the performance of its obligations as soon as practicable.

Article 7 - Settlement of Disputes

Any dispute arising from or in connection with the interpretation or implementation of this Memorandum of Understanding shall be settled amicably through consultation and mutual discussion between the Parties.

Article 8 - Correspondence and Contact Details

Any notice, request, or other communication related to the implementation of this Memorandum of Understanding shall be made in writing and addressed to the designated contact persons of each Party as follows:

- **For Universitas Negeri Malang (UM), Indonesia**
Dr. Moch. Syahri, S.Sos, M.Si
Dean, Faculty of Letters, Universitas Negeri Malang
Jalan Semarang no. 5 Malang, East Java, Indonesia
moch_syahri.fs@um.ac.id / oja@um.ac.id

- **For Friedrich Schiller University Jena, Germany**
Dr. Bernd Helmbold
Managing Director / Head of the Study Program in German Language Teaching
Fürstengraben 1, 07743 Jena, Germany
bernd.helmbold@uni-jena.de

Any change to the above correspondence details shall be promptly notified in writing to the other Party.

Article 7 - Duration and Amendment

This Memorandum of Understanding (MoU) shall take effect upon approval by both parties and shall remain in effect for an initial period of three years from the date of the last signature. The Memorandum may be amended or renewed only upon mutual written consent.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective institutions, have signed this Memorandum of Understanding.

Universitas Negeri Malang

Date: 27-04-2026



Prof. Dr. Hariyono, M.Pd



Dean
Faculty of Letters
Dr. Moch. Syahri, S.Sos, M.Si

Friedrich Schiller University Jena

Date: 05.05.2026

President
Prof. Dr. Andreas Marx



Friedrich-Schiller-Universität Jena
Philosophische Fakultät
Dekanat
Fürstengraben 27
07743 Jena.

Dean
Faculty of Philosophy
Prof. Dr. Joachim von Puttkamer

Philosophische Fakultät
Dekan
Prof. Dr. Joachim von Puttkamer